DE	**Einbauerklärung**	**GA**	**Dearbhú Corpraithe**	**PT**	**Declaração de incorporação**
EN	**Declaration of incorporation**	**LV**	**Iekļaušanas deklarācija**	**TR**	**Kuruluş beyanı**
FR	**Déclaration d'incorporation**	**LT**	**Įregistravimo deklaracija**	**CS**	**Prohlášení o začlenění**
ES	**Declaración de Incorporatión**	**MT**	**Dikjarazzjoni ta 'Inkorporazzjoni**	**SK**	**Vyhlásenie o začlenení**
IT	**Dichiarazione di Costituzione**	**RO**	**Declarație de constituire**	**HU**	**Alapító nyilatkozat**
NL	**Verklaring van oprichting**	**SL**	**Izjava o vključitvi**	**BG**	**Декларация за включване**
PL	**Deklaracja o utworzeniu spółki**	**SV**	**Förklaring om införlivande**	**HR**	**Izjava o osnivanju**
RU	**Инкорпорационная декларация**	**JA**	**法人化宣言**	**ET**	**Asutamisdeklaratsioon**
ZH	**成立公司的声明**	**IS**	**Yfirlýsing um stofnun**	**FI**	**Perustamisilmoitus**
DA	**Erklæring om indarbejdelse**	**NO**	**Erklæring om inkorporering**	**EL**	**Δήλωση περί ενσωμάτωσης**
		LB	**Deklaratioun vun der Inkorporatioun**		

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant / Producent / Производитель / 制造商 / Fabrikant / Fabricante / Üretici firma / Výrobce / Výrobca / Gyártó / Производител / Proizvođač / Tootja / Valmistaja / Κατασκευαστής / Monaróir / Ražotājs / Gamintojas / Manifattur / Producător / Proizvajalec / Tillverkare / メーカー / Framleiðandi / Produsent / Fabrikant

J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Désignation du produit / Denominación del producto / Designazione del prodotto / Productaanduiding / Oznaczenie produktu / Назначение изделия / 产品名称 / Produktnavn / Designação do produto / Ürün adı / Jméno výrobku / Meno Produktu / Termék név / Име на продукта / Ime proizvoda / Tootenimi / Tuotteen nimi / Ονομασία προϊόντος / Ainm Táirge / Produkta nosaukums / Produkto pavadinimas / Isem tal-prodott / Numele produsului / Ime izdelka / Produktnamn / 製品指定 / Vöru Nafn / Produktnavn / Produkt Numm

Ejektormodul RECB MATCH

Das bezeichnete Produkt ist ausschließlich zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 2006/42/EG festgestellt wurde. / The designated product is exclusively intended for installation in another machine. Commissioning is prohibited until the conformity of the end product with the directive 2006/42/EC has been established. / Le produit désigné est exclusivement destiné à être installé dans une autre machine. La mise en service est interdite tant que la conformité du produit final avec la directive 2006/42/CE n'a pas été établie. / El producto designado está destinado exclusivamente a ser instalado en otra máquina. La puesta en servicio está prohibida hasta que se haya establecido la conformidad del producto final con la Directiva 2006/42/CE. / Il prodotto designato è destinato esclusivamente all'installazione in un'altra macchina. La messa in servizio è vietata fino a quando non è stata stabilita la conformità del prodotto finale alla direttiva 2006/42/CE. / Het aangeduide product is uitsluitend bestemd voor inbouw in een andere machine. De inbedrijfstelling is verboden totdat is vastgesteld dat het eindproduct in overeenstemming is met Richtlijn 2006/42/EG. / Wyznaczony produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu w innej maszynie. Oddanie do eksploatacji jest zabronione do momentu stwierdzenia zgodności produktu końcowego z dyrektywą 2006/42/WE. / Указанное изделие предназначено исключительно для установки в другую машину. Ввод в эксплуатацию запрещен до тех пор, пока не будет установлено соответствие конечного изделия Директиве 2006/42/EC. / 指定的产品是专门用于安装在另一台机器上的。在确定最终产品符合2006/42/EC指令之前，禁止投入使用。 / Det angivne produkt er udelukkende beregnet til installation i en anden maskine. Ibrugtagning er forbudt, før slutproduktets overensstemmelse med direktiv 2006/42 / EF er fastslået. / O produto designado destina-se exclusivamente à instalação noutra máquina. O comissionamento é proibido até que a conformidade do produto final com a Directiva 2006/42/CE tenha sido estabelecida. / Belirtilen ürün yalnızca başka bir makineye kurulmak üzere tasarlanmıştır. Son ürünün 2006/42 / EC Direktifine uygunluğu tesis edilene kadar devreye alınması yasaktır. / Určený produkt je určen výhradně k instalaci do jiného stroje. Uvedení do provozu je zakázáno, dokud nebude prokázána shoda konečného produktu se směrnicí 2006/42 / ES. / Určený výrobok je určený výhradne na inštaláciu v inom stroji. Uvedenie do prevádzky je zakázané, kým sa nezistí zhoda konečného produktu so smernicou 2006/42 / ES. / A kijelölt terméket kizárólag egy másik gépbe történő telepítésre szánják. Az üzembe helyezés mindaddig tilos, amíg a végterméknek a 2006/42 / EK irányelvnek való megfelelőségét nem bizonyítják. / Посоченият продукт е предназначен само за инсталиране в друга машина. Пускането в експлоатация е забранено, докато не бъде установено съответствието на крайния продукт с Директива 2006/42 / ЕО. / Označeni proizvod namijenjen je samo ugradnji u drugi stroj. Puštanje u rad je zabranjeno dok se ne utvrdi sukladnost krajnjeg proizvoda s Direktivom 2006/42 / EC. / Määratud toode on ette nähtud ainult teise masinasse paigaldamiseks. Kasutusele võtmine on keelatud seni, kuni on kindlaks tehtud lõpptoote vastavus direktiivile 2006/42 / EÜ. / Määritetty tuote on tarkoitettu asennettavaksi vain toiseen koneeseen. Käyttöönotto on kielletty, kunnes lopputuote on direktiivin 2006/42 / EY mukainen. / Το καθορισμένο προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για εγκατάσταση σε άλλο μηχάνημα. Η θέση σε λειτουργία απαγορεύεται έως ότου διαπιστωθεί η συμμόρφωση του τελικού προϊόντος με την οδηγία 2006/42 / ΕΚ. / Níl an táirge ainmnithe beartaithe ach le suiteáil i meaisín eile. Toirmisctear coimisiúnú go dtí go mbunófar comhréireacht an táirge deiridh le Treoir 2006/42 / CE. / Norādītais produkts ir paredzēts tikai uzstādīšanai citā mašīnā. Ekspluatācijas uzsākšana ir aizliegta, kamēr nav noteikta galaprodukta atbilstība Direktīvai 2006/42 / EK. / Paskirtas gaminys skirtas išimtinai montuoti kitoje mašinoje. Eksploatacijos pradžia yra draudžiama, kol nebus nustatyta galutinio produkto atitiktis Direktyvai 2006/42 / EB. / Il-prodott magħżul huwa maħsub biss għall-installazzjoni f'magna oħra. Il-kummissjonar huwa pprojbit sakemm il-konformità tal-prodott finali mad-Direttiva 2006/42 / KE tkun ġiet stabbilita. / Produsul desemnat este destinat exclusiv instalării într-o altă mașină. Punerea în funcțiune este interzisă până la stabilirea conformității produsului final cu Directiva 2006/42 / CE. / Izbrani izdelek je namenjen samo za vgradnjo v drug stroj. Zagon je prepovedan, dokler ni ugotovljena skladnost končnega izdelka z Direktivo 2006/42 / ES. / Den angivna produkten är endast avsedd för installation i en annan maskin. Idrifttagning är förbjuden tills slutproduktens överensstämmelse med direktiv 2006/42 / EG har fastställts. / 指定された製品は、他の機械への取り付け専用です。最終製品の指令2006/42/ECへの適合性が確立されるまでは、コミッショニングは禁止されています。 / Tilnefnd vara er aðeins ætluð til uppsetningar í annarri vél. Gangsetning er bönnuð fyrr en samræmi endanlegrar vöru við tilskipun 2006/42 / EB hefur verið staðfest. / Det valgte produktet er utelukkende ment for installasjon i en annen maskin. Igangkjøring er forbudt før samsvar med sluttproduktet med direktiv 2006/42 / EF er fastslått. / Den designéierte Produkt ass nëmme fir eng Installatioun an enger anerer Maschinn geduecht. Astellen ass verbueden bis d'Konformitéit vum Endprodukt mat der Direktiv 2006/42 / EC etabléiert ass.

J. Schmalz GmbH
Förder- u. Handhabungstechnik
Johannes-Schmalz-Str. 1, D 72293 Glatten
Tel.: +49(0)7443/2403-0
Fax.: +49(0)7443/2403-259
info@schmalz.de
www.schmalz.com

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / Applied Union harmonisation legislation / Législation d'harmonisation de l'Union appliquée / Legislación de armonización de la Unión aplicada / Applicazione della normativa di armonizzazione dell'Unione / Harmonisatiewetgeving van de Unie van toepassing / Zastosowano unijne przepisy harmonizacyjne / Применяется законодательство по гармонизации союзов / 适用的联盟协调立法 / Anvendt EU-harmoniseringslovgivning / Legislação de harmonização da União aplicada / Uygulamalı Birlik uyum mevzuatı / Použité harmonizační právní předpisy Unie / Uplatňované harmonizačné právne predpisy Únie / Alkalmazott uniós harmonizációs jogszabályok / Приложено законодателство на Съюза за хармонизация / Primijenjeno zakonodavstvo Unije o usklađivanju / Kohaldatud liidu ühtlustamisõigusaktid / Sovellettu unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö / Εφαρμοσμένη νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης / Reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais Fheidhmeach / Piemērotie Savienības saskaņošanas tiesību akti / Taikyti Sąjungos derinimo teisės aktai / Leġislazzjoni ta 'armonizzazzjoni tal-Unjoni Applikata / Legislația de armonizare aplicată a Uniunii / Uporabljena usklajevalna zakonodaja Unije / Tillämpad unionslagstiftning om harmonisering / 連合調和法の適用 / Beitt samræmingarlöggjöf sambandsins / Anvendt EU-harmoniseringslovgivning / Ugewannt Unioun Harmoniséierung Gesetzgebung

2006 42 EG	Maschinenrichtlinie / Machinery Directive

Folgende harmonisierte Normen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following harmonized standards - or parts thereof - were applied / Les normes harmonisées suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes normas armonizadas - o partes de ellas / Le seguenti norme armonizzate - o parti di esse - sono state applicate / De volgende geharmoniseerde normen - of delen daarvan - zijn toegepast / Zastosowano następujące normy zharmonizowane lub ich części / Применялись следующие гармонизированные стандарты или их части / 下列统一标准--或其部分内容--已被采用 / Følgende harmoniserede standarder - eller dele deraf - er blevet anvendt / As seguintes normas harmonizadas - ou partes delas - foram aplicadas / Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar - veya bunların bölümleri - uygulanmıştır / Byly použity následující harmonizované normy - nebo jejich části / Uplatnili sa tieto harmonizované normy - alebo ich časti / A következő harmonizált szabványokat - vagy azok részeit - alkalmazták / Приложени са следните хармонизирани стандарти - или части от тях / Primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi - ili njihovi dijelovi / Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud standardeid või nende osi / Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja - tai niiden osia - on sovellettu / Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα - ή τμήματα αυτών - / Cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas i bhfeidhm - nó codanna díobh - / Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas / Buvo taikomi šie suderinti standartai arba jų dalys / L-istandards armonizzati li ġejjin - jew partijiet minnhom - ġew applikati / Următoarele standarde armonizate - sau părți din ele - au fost aplicate / Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi - ali njihovi deli / Följande harmoniserade standarder - eller delar av dem - har tillämpats / 以下の整合規格（またはその一部）が適用されています。 / Eftirfarandi samræmdum stöðlum - eða hlutum þeirra - hefur verið beitt / Følgende harmoniserte standarder - eller deler av dem - er blitt brukt / Déi folgend harmoniséiert Standarden - oder Deeler dovun - goufen ugewannt

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung / Safety of Machinery - Basic concepts, general principles for design – Risk assessment
EN ISO 4414:2010	Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Pneumatikanlagen und deren Bauteile / Pneumatic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components
EN 61000-6-2:2005 +AC:2005	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments
EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 +AC:2012	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN 300 330:V2.1.1	Funkanlagen mit geringer Reichweite (SRD) - Funkgeräte im Frequenzbereich 9 kHz bis 25 MHz und induktive Schleifensysteme im Frequenzbereich 9 kHz bis 30 MHz / Short Range Devices (SRD) - Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz
EN IEC 63000:2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
EN 301489-1:V1.9.2	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Standard für Funkeinrichtungen und -dienste - Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen - Harmonisierte Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit / ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 1: Common technical requirements - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

Folgende sonstige technische Normen oder Spezifikationen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following other technical standards or specifications - or parts thereof - were applied / Les autres normes ou spécifications techniques suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes otras normas o especificaciones técnicas, o partes de ellas / Sono state applicate le seguenti altre norme o specifiche tecniche o parti di esse / De volgende andere technische normen of specificaties - of delen daarvan - zijn toegepast / Zastosowano następujące inne normy lub specyfikacje techniczne - lub ich części / Применялись следующие другие технические стандарты или спецификации - или их составные части / 下列其他技术标准或规格--或其部分内容--已被采用 / Følgende andre tekniske standarder eller specifikationer - eller dele deraf - er blevet anvendt / As seguintes outras normas ou especificações técnicas - ou partes delas - foram aplicadas / Aşağıdaki diğer teknik standartlar veya spesifikasyonlar - veya bunların parçaları - uygulanmıştır / Byly použity následující další technické normy nebo specifikace - nebo jejich části / Boli použité nasledujúce ďalšie technické normy alebo špecifikácie - alebo ich časti / A következő egyéb műszaki szabványokat vagy előírásokat - vagy azok részeit - alkalmazták / Приложени са следните други технически стандарти или спецификации - или части от тях / Primijenjeni su sljedeći drugi tehnički standardi ili specifikacije - ili njihovi dijelovi / Kohaldatud on järgmisi muid tehnilisi standardeid või spetsifikatsioone - või nende osi / Seuraavia muita teknisiä standardeja tai eritelmiä - tai niiden osia - on sovellettu / Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα άλλα τεχνικά πρότυπα ή προδιαγραφές - ή μέρη αυτών - / Cuireadh na caighdeáin nó na sonraíochtaí teicniúla eile seo a leanas - nó codanna díobh - i bhfeidhm / Ir piemēroti šādi citi tehniskie standarti vai specifikācijas vai to daļas / Buvo taikomi šie kiti techniniai standartai ar specifikacijos arba jų dalys / L-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li ġejjin - jew partijiet minnhom - ġew applikati / Au fost aplicate următoarele alte standarde tehnice sau specificații - sau părți ale acestora - / Uporabljeni so bili naslednji drugi tehnični standardi ali specifikacije - ali njihovi deli / Följande andra tekniska standarder eller specifikationer - eller delar därav - har tillämpats / 以下の他の技術基準または仕様書（またはその一部）が適用されています。 / Eftirfarandi öðrum tæknilegum stöðlum eða forskriftum - eða hlutum þeirra - hefur verið beitt / Følgende andre tekniske standarder eller spesifikasjoner - eller deler derav - er brukt / Déi folgend aner technesch Standarden oder Spezifikatioune - oder Deeler dovun - goufen ugewannt

EN ISO 9409-1:2004	Industrieroboter - mechanische Schnittstellen / Industrial robots - mechanical interfaces
ISO TS 15066:2016	Roboter und Robotikgeräte - Kollaborierende Roboter / Robots and Robotic Devices - Collaborating Robots

J. Schmalz GmbH
Förder- u. Handhabungstechnik
Johannes-Schmalz-Str. 1, D 72293 Glatten
Tel.: +49(0)7443/2403-0
Fax.: +49(0)7443/2403-259
info@schmalz.de
www.schmalz.com

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die zur Maschine gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B wurden erstellt. / The manufacturer undertakes to electronically transmit the special documents on the incomplete machine to national authorities on request. The special technical documents belonging to the machine according to appendix VII part B have been prepared. / Le fabricant s'engage à transmettre par voie électronique les documents spéciaux relatifs à la quasi-machine aux autorités nationales sur demande. Les documents techniques spéciaux appartenant à la machine ont été établis conformément à l'annexe VII, partie B. / El fabricante se compromete a transmitir electrónicamente los documentos especiales de la máquina parcialmente terminada a las autoridades nacionales que lo soliciten. Los documentos técnicos especiales pertenecientes a la máquina se han preparado de conformidad con el Apéndice VII, parte B. / Il costruttore si impegna a trasmettere elettronicamente alle autorità nazionali, su richiesta, i documenti speciali sulla macchina parzialmente completata. I documenti tecnici speciali appartenenti alla macchina sono stati preparati in conformità all'Appendice VII Parte B. / De fabrikant verbindt zich ertoe de speciale documenten op de gedeeltelijk voltooide machine op verzoek elektronisch aan de nationale autoriteiten toe te zenden. De speciale technische documenten die bij de machine horen, zijn opgesteld overeenkomstig aanhangsel VII, deel B. / Producent zobowiązuje się do przekazywania na żądanie władzom krajowym drogą elektroniczną specjalnych dokumentów dotyczących częściowo wypełnionej maszyny. Specjalne dokumenty techniczne należące do maszyny zostały przygotowane zgodnie z załącznikiem VII część B. / Изготовитель обязуется по требованию государственных органов передавать в электронном виде специальные документы на частично укомплектованную машину. Специальная техническая документация, относящаяся к машине, была подготовлена в соответствии с Приложением VII, часть B. / 制造商承诺根据要求将部分完成的机器上的特殊文件以电子方式传送给国家当局。属于该机器的特殊技术文件是根据附录七B部分编写的。 / Producenten forpligter sig til elektronisk at fremsende specialdokumenterne til den ufuldstændige maskine til de nationale myndigheder efter anmodning. De specielle tekniske dokumenter, der tilhører maskinen i henhold til bilag VII, del B, er oprettet. / O fabricante compromete-se a transmitir electronicamente os documentos especiais da máquina parcialmente concluída às autoridades nacionais, a pedido destas. Os documentos técnicos especiais pertencentes à máquina foram preparados em conformidade com o Apêndice VII Parte B. / Üretici, tamamlanmamış makine için özel belgeleri talep üzerine ulusal makamlara elektronik olarak iletmeyi taahhüt eder. Makineye ait özel teknik dokümanlar Ek VII Bölüm B'ye göre oluşturulmuştur. / Výrobce se zavazuje, že na vyžádání předá zvláštní dokumenty pro neúplný stroj elektronicky vnitrostátním orgánům. Byly vytvořeny zvláštní technické dokumenty patřící ke stroji podle přílohy VII části B. / Výrobca sa zaväzuje, že na požiadanie zašle osobitné dokumenty týkajúce sa neúplného stroja vnútroštátnym orgánom. Boli vytvorené špeciálne technické dokumenty patriace k stroju podľa prílohy VII časti B. / A gyártó vállalja, hogy a befejezetlen gépre vonatkozó külön dokumentumokat kérésre elektronikus úton továbbítja a nemzeti hatóságoknak. Létrehozták a géphez tartozó speciális műszaki dokumentumokat a VII. Melléklet B. része szerint. / Производителят се задължава да предаде по електронен път специалните документи за некомплектованата машина на националните органи при поискване. Създадени са специалните технически документи, принадлежащи на машината съгласно приложение VII, част Б. / Proizvođač se obvezuje na zahtjev elektroničkim putem predati posebne dokumente za nepotpuni stroj nacionalnim vlastima. Stvoreni su posebni tehnički dokumenti koji pripadaju stroju prema Prilogu VII. Dijelu B. / Tootja kohustub nõudmise korral edastama mittekomplektse masina eridokumendid riiklikele asutustele. Masina juurde kuuluvad spetsiaalsed tehnilised dokumendid vastavalt VII lisa B osale on loodud. / Valmistaja sitoutuu toimittamaan keskeneräisen koneen erityisasiakirjat pyynnöstä sähköisesti kansallisille viranomaisille. Koneeseen liittyvät erityiset tekniset asiakirjat liitteessä VII olevan B osan mukaisesti on luotu. / Ο κατασκευαστής δεσμεύεται να διαβιβάζει ηλεκτρονικά τα ειδικά έγγραφα για το ημιτελές μηχάνημα στις εθνικές αρχές κατόπιν αιτήματος. Δημιουργήθηκαν τα ειδικά τεχνικά έγγραφα που ανήκουν στο μηχάνημα σύμφωνα με το παράρτημα VII μέρος Β. / Gabhann an monaróir air féin na doiciméid speisialta don mheaisín neamhiomlán a tharchur go leictreonach chuig údaráis náisiúnta arna iarraidh sin. Cruthaíodh na doiciméid theicniúla speisialta a bhaineann leis an meaisín de réir Iarscríbhinn VII Cuid B. / Ražotājs apņemas pēc pieprasījuma elektroniski nosūtīt īpašos dokumentus par nepabeigtu mašīnu valsts iestādēm. Ir izveidoti īpašie tehniskie dokumenti, kas pieder mašīnai saskaņā ar VII pielikuma B daļu. / Gamintojas įsipareigoja nacionalinėms valdžios institucijoms paprašius elektroniniu būdu perduoti specialius nekomplektinės mašinos dokumentus. Sukurti specialūs mašinai priklausantys techniniai dokumentai pagal VII priedo B dalį. / Il-manifattur jintrabat li jittrażmetti elettronikament id-dokumenti speċjali għall-magna mhux kompluta lill-awtoritajiet nazzjonali fuq talba. Id-dokumenti tekniċi speċjali li jappartjenu għall-magna skond l-Anness VII Parti B ġew maħluqa. / Producătorul se obligă să transmită electronic, la cerere, documentele speciale pentru aparatul incomplet către autoritățile naționale. Au fost create documentele tehnice speciale aparținând mașinii în conformitate cu anexa VII partea B. / Proizvajalec se zaveže, da bo posebne dokumente za nepopolni stroj elektronsko posredoval nacionalnim organom na zahtevo. Ustvarjeni so bili posebni tehnični dokumenti, ki pripadajo stroju v skladu z delom B Priloge VII. / Tillverkaren åtar sig att elektroniskt överföra specialdokument för den ofullständiga maskinen till nationella myndigheter på begäran. De speciella tekniska dokument som tillhör maskinen enligt bilaga VII del B har skapats. / 製造者は、要求に応じて、一部完成した機械上の特別な文書を国の当局に電子的に送信することを約束します。本機に属する特別な技術資料は，付録 VII パート B に従って作成されている。 / Framleiðandinn skuldbindur sig til að rafrænt senda sérstök skjöl fyrir ófullkomna vél til innlendra yfirvalda sé þess óskað. Sérstök tækniskjöl sem tilheyra vélinni samkvæmt B-hluta VII. Viðauka hafa verið búin til. / Produsenten forplikter seg til elektronisk å overføre spesialdokumentene for den ufullstendige maskinen til nasjonale myndigheter på forespørsel. De spesielle tekniske dokumentene som tilhører maskinen i henhold til vedlegg VII del B er opprettet. / De Produzent verflicht sech op Ufro elektronesch déi speziell Dokumenter fir déi onvollständneg Maschinn un déi national Autoritéiten ze weiderginn. Déi speziell technesch Dokumenter déi zu der Maschinn gehéieren no der Annex VII Deel B goufen erstallt.

J. Schmalz GmbH
Förder- u. Handhabungstechnik
Johannes-Schmalz-Str. 1, D 72293 Glatten
Tel.: +49(0)7443/2403-0
Fax.: +49(0)7443/2403-259
info@schmalz.de
www.schmalz.com

Dokumentationsbevollmächtigter / Authorized documentation officer / Responsable de la documentation autorisée / Oficial de documentación autorizado / Funzionario autorizzato per la documentazione / Bevoegdheidsfunctionaris voor documentatie / Upoważniony urzędnik ds. dokumentacji / Уполномоченный сотрудник по документации / 授权文件干事 / Autoriseret dokumentationsrepræsentant / Responsável pela documentação autorizada / Yetkili belge temsilcisi / Autorizovaný zástupce dokumentace / Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu / Meghatalmazott dokumentációs képviselő / Представител на оторизирана документация / Ovlašteni zastupnik za dokumentaciju / Volitatud dokumentide esindaja / Valtuutettu dokumentaation edustaja / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος τεκμηρίωσης / Ionadaí údaraithe doiciméadaithe / Pilnvarots dokumentācijas pārstāvis / Įgaliotasis dokumentacijos atstovas / Rappreżentant tad-dokumentazzjoni awtorizzata / Reprezentant de documentare autorizat / Pooblaščeni zastopnik dokumentacije / Auktoriserad dokumentationsrepresentant / 認定された書類作成担当者 / Viðurkenndur skjalafulltrúi / Autorisert dokumentasjonsrepresentant / Autoriséiert Dokumentatiounsvertrieder

J. Schmalz GmbH / Zentralfunktion Produkt- und Konstruktionsprozesse

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, coordonnées du signataire / Firma, datos del firmante / Firma, dati del firmatario / Handtekening, gegevens van de ondertekenaar / Podpis, dane osoby podpisującej / Подпись, реквизиты подписавшего / 签字，签字人的详细资料 / Underskrift, detaljer om underskriveren / Assinatura, detalhes do signatário / İmza, imza sahibinin ayrıntıları / Podpis, podrobnosti o podepisující osobě / Podpis, podrobnosti o podpisovateľovi / Aláírás, az aláíró adatai / Подпис, данни за подписалия / Potpis, detalji potpisnika / Allkiri, allakirjutaja andmed / Allekirjoitus, allekirjoittajan tiedot / Υπογραφή, λεπτομέρειες του υπογράφοντος / Síniú, sonraí an tsínitheora / Paraksts, parakstītāja rekvizīti / Parašas, pasirašiusio asmens duomenys / Firma, dettalji tal-firmatarju / Semnătura, detaliile semnatarului / Podpis, podatki o podpisniku / Underskrift, detaljer om undertecknaren / 署名、署名者の詳細 / Undirskrift, upplýsingar um undirritaðan / Underskrift, detaljer om undertegneren / Ënnerschrëft, Detailer vum Ënnerschreiwe

Glatten, 2022.02.17 17:06:00 +01'00'

Lukas Kuhelj

Konstruktionsprozesse

Design Processes

Glatten, 2022.02.23 16:21:40 +01'00'

Thomas Eisele

Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum Automation

Head of Business Development Process, Vacuum Automation

J. Schmalz GmbH
Förder- u. Handhabungstechnik
Johannes-Schmalz-Str. 1, D 72293 Glatten
Tel.: +49(0)7443/2403-0
Fax.: +49(0)7443/2403-259

info@schmalz.de
www.schmalz.com